



Dohoda o zverení obsahu na dlhodobú archiváciu v systéme CDA

Dohoda s KÚS SR

03. 12. 2014

Verzia 2.0

Riadenie dokumentu

Dokument	Dohoda o zverení obsahu na dlhodobú archiváciu Dohoda s KÚS SR		
	Verzia:	2.0	ID:
	Číslo:		Stav: Finálny
	Vydanie:	Tretie	Vytvorený: 12.09.2013
	Dostupný v:	http://cda.kultury.sk	Posledná úprava: 3.12.2014
	Kľúčové slová:	Dohoda, určené spoločenstvo	Celkom strán: 12
Autori	Autor dokumentu:	CDA	
	Prispievatelia:		

História verzií

Verzia	Dátum	Dôvod zmeny, dodatku	Autor
1.0	12.09.2013	Doplnenie odkazov	Mgr. Lucia Kelemenová
1.5	30.09.2013	Oprava A.1	Mgr. Bibiána Žigová
2.0	03.12.2014	Prepracované vydanie	CDA a VTG

OBSAH

RIADENIE DOKUMENTU	2
A ZMLUVNÉ STRANY DOHODY	4
B PREDMET DOHODY	5
C PRÁVA A POVINNOSTI USCHOVÁVATEĽA	6
D PRÁVA A POVINNOSTI VKLADATEĽA	7
D.1 VOLUMETRIA	8
D.2 PROFIL VKLADATEĽA	9
E PLATNOSŤ A ÚČINNOSŤ DOHODY	10
F ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA	11

A Zmluvné strany Dohody

Dohoda o zverení obsahu na dlhodobú archiváciu v systéme CDA (ďalej len Dohoda) uzatvárajú tieto zmluvné strany:

Uschovávateľ:

Univerzitná knižnica v Bratislave
Michalská 1, 814 17 Bratislava
00164631

Zastúpenie:

PhDr. Tibor Trgiňa
Generálny riaditeľ
(ďalej len „Uschovávateľ“)

Vkladateľ:

Kancelária Ústavného súdu Slovenskej republiky
Hlavná 110, 042 65 Košice
IČO: 3194000

Zastúpenie: Ing. Ivan Mikuš, PhD., vedúci Kancelárie Ústavného súdu Slovenskej republiky
Kontakt: ivan.mikus@concourt.sk, +421-55-7207231

(ďalej len „Vkladateľ“)

(pre všetkých spolu ďalej len „Strany dohody“ alebo „Strana dohody“)

Strany dohody po vzájomnej dohode uzatvárajú túto dohodu o zverení obsahu na dlhodobú archiváciu v systéme Centrálného dátového archívu (ďalej len „Dohoda“).

B Predmet Dohody

1. Predmetom tejto Dohody je úprava práv a povinností Strán dohody pri zabezpečení dlhodobej archivácie digitálneho obsahu vytvoreného alebo spravovaného Vkladateľom v systéme Centrálného dátového archívu (ďalej ako "CDA") v správe Uschovávateľa spôsobom a za podmienok ďalej špecifikovaných v tejto Dohode.
2. K Dohode je vypracovaná *Príručka Vkladateľa CDA*, ktorá obsahuje podrobnejšie informácie pre jednotlivé časti Dohody. Príručka má informačný charakter, opisuje procesy interakcie Vkladateľa a CDA a stanovuje formálne charakteristiky uchovávaného digitálneho obsahu. Príručka je verejne prístupný dokument na webovej stránke CDA <http://cda.kulturny.sk>.
3. Táto Dohoda obsahuje technické, procesné a formálne špecifikácie na vklad, výber a dlhodobé uchovávanie digitálneho obsahu v CDA. Špecifikácie uvedené v Dohode majú záväzný charakter, možno ich meniť len formou dodatku k Dohode.

C Práva a povinnosti Uschovávateľa

1. Uschovávateľ sa zaväzuje, že počas trvania tejto Dohody umožní Vkladateľovi pri dodržaní technických a procesných špecifikácií uvedených v tejto Dohode vkladať a vyberať dohodnuté údaje na dlhodobú archiváciu v CDA. Okrem toho sa Uschovávateľ zaväzuje poskytovať Vkladateľovi aj nevyhnutné služby, ktoré sú v zmysle tejto Dohody potrebné pri dôveryhodnej dlhobodej archivácii obsahu v systéme CDA.
2. Všetky objekty vložené do CDA Vkladateľom na dlhodobú archiváciu sú implicitne považované za spadajúce pod ochranu autorských práv. Z tohto dôvodu je ich výdaj obmedzený na Vkladateľa. Vkladateľ môže explicitne určiť, že daný obsah v definovanom rozsahu môže CDA sprístupniť aj vymenovaným tretím stranám.
3. Uschovávateľ nebude automaticky vykonávať formátové konverzie vstupných údajov. Digitálny obsah bude uložený v pôvodných formátoch dodaných Vkladateľom.
4. Uschovávateľ zabezpečí bezodplatnú prepravu dátových médií z/do stanovenej lokality Vkladateľa.
5. Uschovávateľ prideluje Vkladateľovi trojpísmenovú skratku **KUS**.
6. Uschovávateľ vytvorí Vkladateľovi profil s názvom **KUS_1**.
7. V prípade zániku Vkladateľa, Uschovávateľ identifikuje nástupnícku organizáciu, ktorá prevezme práva a povinnosti Vkladateľa nad údajmi, ktoré Vkladateľ vložil do systému CDA.
8. Uschovávateľ bude poskytovať Vkladateľovi služby CDA uvedené v tejto Dohode bezodplatne.
9. Uschovávateľ ustanovuje pracovníkov podpory, ktorí budú zodpovední za komunikáciu s Vkladateľom a riešenie technických problémov. Rolu podpory budú vykonávať nasledovní pracovníci:

Ing. Milan Rakús (Správca CDA)

milan.rakus@ulib.sk +421 918 898 852

Mgr. Lenka Bazalová (Vedúca oddelenia informačných technológií CDA)

lenka.bazalova@ulib.sk , +421 2 20466 708

Mgr. Bibiána Žigová (Vedúca oddelenia informačných procesov CDA)

bibiana.zigova@ulib.sk , +421 2 20466 705

D Práva a povinnosti Vkladateľa

- Vkladateľ sa zaväzuje, že pri vklade údajov do CDA a ich výbere sa bude riadiť procesmi a technickými špecifikáciami dohodnutými v tejto Dohode. Údaje, ktoré nebudú zodpovedať dohodnutým špecifikáciám, nebudú spracované. Podrobné informácie a špecifikácie pre Vkladateľa sú uvedené v *Príručke Vkladateľa CDA* na adrese <http://cda.kultury.sk>.
- Vkladateľ zodpovedá za vložený obsah, jeho súlad s legislatívou, správnu identifikáciu a dodržanie vlastníckych práv vzťahujúcich sa na tento obsah.
- Vkladateľ explicitne udeľuje Uschovávateľovi právo na uloženie údajov v systéme CDA a právo na nevyhnutnú manipuláciu pri správe archívu pre každý informačný balík to v súlade s popisom štruktúry balíka SIP.
- Vkladateľ bude využívať služby logistiky CDA - prepravu dátových médií Uschovávateľa z/do lokality:

Názov lokality	Sídlo Kancelárie Ústavného súdu
Adresa	Mäsiarska 59, 04265 Košice

- Vkladateľ sa rozhodol vkladať SIP balíky offline a alebo online

Vklad offline	áno	
Vklad online		nie

- Vkladateľ sa rozhodol použiť identifikátor SIPID pridelený registračnou autoritou CDA alebo sa rozhodol generovať svoj vlastný identifikátor SIPID.

SIPID vlastný	áno	
SIPID pridelený CDA		nie

- Vkladateľ sa rozhodol podpisovať METS opisné metaúdaje alebo sa rozhodol podpisovať jednotlivé digitálne objekty.

Podpisovanie METS	áno	
Podpisovanie objektov		nie

- Vkladateľ sa rozhodol vyberať údaje vo forme DIP balíky offline a alebo online.

Offline výber DIP	áno	
Online výber DIP		nie

9. Vkladateľovi nevzniká žiaden nárok na odmenu za uloženie údajov v Centrálnom dátovom archíve.
10. Vkladateľ ustanovuje odborných garantov a technických pracovníkov, ktorí budú zodpovední za komunikáciu s Uschovávateľom a za dodržanie procesov a špecifikácií. Rolu odborných garantov a technických pracovníkov budú vykonávať nasledovní pracovníci:
- 11.

Ing. Ľubomír Marton, lubomir.marton@concourt.sk, vedúci oddelenia IT

Ing. Zuzana Bodnárová, Zuzana.bodnarova@concourt.sk, odborný radca

D.1 Volumetria

Vkladateľ bude vkladať SIP balíky v nasledujúcich objemoch:

Hodnota	Hodnota	Jednotka
Predpokladaný celkový počet SIP vložených v rámci tejto dohody	200 000	ks
Predpokladané celkové obdobie na vklad daného počtu SIP	60	Mesiac
Predpokladaný/požadovaný dátum začiatku vkladu SIP	1.1.2015	Dátum
Predpokladaný počet SIP na vklad za jeden kalendárny týždeň	600	ks
Predpokladaný celkový objem SIP na vklad za celé obdobie	300 000	GB
Maximálna veľkosť jedného SIP	6000	GB
Maximálna veľkosť jedného SIP na online vklad	X	GB
Priemerný odhadovaný počet SIP na online vklad za týždeň	X	ks
Predpokladaný celkový objem SIP na online vklad za týždeň	X	GB
Predpokladaný počet jednotlivých digitálnych objektov na archiváciu v CDA (počet jednotlivých DF súborov obsiahnutých v SIP)	300	súborov / SIP
Predpokladaná maximálna veľkosť jednotlivého digitálneho objektu obsiahnutého v SIP	1,5	GB
Predpokladaný priemerný počet výberov obsahu týždenne	1	GB
Predpokladaný maximálny počet výberov týždenne	1	GB

Predpokladaný počet používateľských účtov na prácu so službami CDA	2	ks
Predpokladaný počet zákazníckych certifikátov na prístup k službám CDA	2	ks
Predpokladaný počet zákazníckych certifikátov na podpisovanie dokumentov	2	ks

D.2 Profil Vkladateľa

Vkladateľ bude vkladať v rámci vytvoreného profilu SIP balíky, obsahujúce digitálne objekty v niektorom z nasledujúcich formátov. V tabuľke sa uvádzajú všetky a podľa možností len tie typy formátov, ktoré sa vyskytnú vo vkladných balíkoch príslušnej kampane a spracujú pod daným profilom. Vkladateľ berie na vedomie, že ak bude vo vkladnom balíku SIP doručený súbor s iným formátom, SIP bude zamietnutý.

CDA Profile Name: KUS_1			
PUID	MIMEType	Format Name	Poznámka
fmt/17	application/pdf	Acrobat PDF 1.3 - Portable Document Format	.pdf
fmt/101	text/xml	Extensible Markup Language v1.0	.xml
fmt/142	audio/x-wav	Waveform Audio (WAVEFORMATEX)	.wav
fmt/353	image/tiff	Tagged Image File Format	.tif
fmt/476	application/pdf	Acrobat PDF/A-Portable Document Format V2.a	.pdf
fmt/479	application/pdf	Acrobat PDF/A-Portable Document Format V3.a	.pdf

Pozn.: údaje v tabuľke sú prevzaté z registra PRONOM

PUID - unikátny identifikátor formátu registrovaný službou PRONOM (napr. fmt/645)

MIMEType - content-type podľa platných štandardov MIME (Multipurpose Internet Mail Extensions) (napr. image/jpeg)

Názov formátu - štandard formátu alebo norma (napr. Tagged Image File Format for Electronic Photography -TIFF/EP).

E Platnosť a účinnosť Dohody

1. Táto Dohoda sa uzatvára na dobu určitú. Doba poskytovania služieb podľa tejto Dohody trvá od 01.01.2015 do 31.12.2019 (ďalej iba „Doba poskytovania služieb“).
2. Dohoda zaniká:
 - uplynutím dohodnutej Doby poskytovania služieb uvedenej v bode 1 tohto odstavca;
 - písomnou dohodou;
 - písomnou výpoveďou Centrálného dátového archívu alebo Vkladateľa, avšak iba na základe dôvodov uvedených v tejto Dohode.
3. Uschovávateľ sa zaväzuje uchovávať údaje uložené v CDA a poskytovať služby archívu CDA aj po ukončení tejto Dohody, pričom spôsob a podmienky uloženia a poskytovania služieb Vkladateľovi môžu byť špecifikované v novej Dohode o zverení obsahu na dlhodobú archiváciu resp. formou dodatku.
4. Uschovávateľ deklaruje zámer uchovávať údaje uložené v CDA a poskytovať služby archívu CDA aj po ukončení doby udržateľnosti projektu CDA po roku 2019.

F Záverečné ustanovenia

1. Táto Dohoda nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu oboma Stranami dohody.
2. Túto Dohodu je možné meniť iba písomnými dodatkami, podpísanými oboma Stranami dohody.
3. Pokiaľ nie je uvedené v tejto Dohode inak, práva a povinnosti, ako aj právne vzťahy z tejto Dohody výslovne neupravené touto Dohodou sa spravujú príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka.
4. Ak niektoré z ustanovení tejto Dohody je alebo sa stane neplatným, nie je tým dotknutá platnosť ostatných jej ustanovení. Namiesto takto neplatných ustanovení Dohody sa použijú príslušné ustanovenia Obchodného zákonníka.
5. Centrálny dátový archív pozostáva z dvoch geograficky oddelených lokalít. Táto Dohoda sa v rovnakej miere vzťahuje na obidve.
6. Táto Dohoda je vyhotovená v troch rovnopisoch, z ktorých 1 rovnopis obdrží Vkladateľ a 2 rovnopisy obdrží Uschovávateľ.
7. Strany dohody vyhlasujú, že si Dohodu prečítali, všetky jej ustanovenia sú im jasné a zrozumiteľné, pričom dostatočným spôsobom vyjadrujú vážnu a slobodnú vôľu oboch Strán dohody zbavenú akýchkoľvek omylov, na dôkaz čoho pripájajú svoje podpisy.

Za Uschovávateľa:

Za Vkladateľa:

V Bratislave dňa

V Košiciach dňa

.....
PhDr. Tibor Trgiňa,

.....
Ing. Ivan Mikuš, PhD.,

Generálny riaditeľ

vedúci Kancelárie

Univerzitetnej knižnice v Bratislave

Ústavného súdu

Slovenskej republiky